

Gemeinde Travenbrück  
Sitzung der Gemeindevertretung  
vom 03.07.2019  
im Feuerwehrgerätehaus Sühlen,  
Zur Trave

Das Protokoll dieser Sitzung  
umfasst die Seiten 1 bis 7

Beginn: 20.10 Uhr  
Ende: 22.15 Uhr  
Unterbrechung: von 20.55 – 21.05 Uhr

---

Maltzahn  
(Protokollführer)

---

Gesetzl. Mitgliederzahl: 13

Anwesend:

a) stimmberechtigt:

1. Bürgermeister Pareike
2. GV Ramm
3. GV Tietjen
4. GV Bitsching
5. GV Bolt
6. GV Flotow
7. GV Borcharding
8. GV Greller
9. GV Meins
10. GV Degenhard
11. GV Radde

b) nicht stimmberechtigt:

1. Herr Maltzahn vom Amt Bad Oldesloe-Land, zugleich Protokollführer
2. Bgl. Ausschussmitglied Filusch
3. Bgl. Ausschussmitglied Lauter
4. Bgl. Ausschussmitglied Bitsching
5. Bgl. Ausschussmitglied Schierhorn
6. Bgl. Ausschussmitglied Studt
7. Landschaftsarchitekt Ter Balk (TOP 1)

Es fehlten:

1. GV Backhaus
2. GV Wendler

---

Die Mitglieder der Gemeindevertretung waren durch Einladung vom 21.06.2019 für Mittwoch, den 03.07.2019 unter Mitteilung der Tagesordnung einberufen.

Zeit, Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung waren öffentlich bekanntgegeben.

Der Vorsitzende stellt bei Eröffnung der Sitzung fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung Einwendungen nicht erhoben wurden.

Die Gemeindevertretung ist nach der Zahl der erschienenen Mitglieder - 11 - beschlussfähig.

**Bürgermeister Pareike beantragt eine Erweiterung der Tagesordnung um einen neuen Tagesordnungspunkt 1 „Vorstellung des Vorentwurfes für die Außenanlagen des Gemeinschaftshauses Tralau“; die übrigen Tagesordnungspunkte sollen sich entsprechend verschieben.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Darüber hinaus beantragt Bürgermeister Pareike den neuen Tagesordnungspunkt 8 „Grundstücksangelegenheiten“ nicht öffentlich zu behandeln. Über diesen Antrag wird in öffentlicher Sitzung ohne Aussprache abgestimmt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### **Tagesordnung**

1. Vorstellung des Vorentwurfes für die Außenanlagen des Gemeinschaftshauses Tralau
2. Verpflichtung eines neuen Gemeindevertreters
3. Wahl eines neuen Mitgliedes für den Ausschuss Kultur, Sport und Soziales
4. Einwohnerfragestunde
5. Protokoll der Sitzung vom 16.05.2019
6. Bericht des Bürgermeisters
7. Anfragen und Mitteilungen der Gemeindevertreter
8. Grundstücksangelegenheiten

TOP 1: Vorstellung des Vorentwurfes für die Außenanlagen des Gemeinschaftshauses Tralau

Der von der Gemeinde beauftragte Landschaftsarchitekt Ter Balk stellt in einem bebilderten Vortrag ausführlich seine bisherigen Überlegungen für die Gestaltung der Außenanlagen vor. Nachdem geklärt ist, dass die Gemeinde das benachbarte Grundstück kaufen kann, steht insbesondere für die Außenanlagen des Kindergartens nunmehr eine ausreichend große Fläche zu Verfügung. Die Parkflächen, die Zugangssituation zu den einzelnen Einrichtungen und die Freiflächen vor dem neuen Sportlerheim/Gemeinschaftshaus werden vollkommen neu gestaltet werden müssen. Dabei geht es insbesondere auf die topographischen Verhältnisse des Grundstückes Rücksicht zu nehmen. Herr Ter Balk beantwortet Fragen aus der Gemeindevertretung und dem Publikum. Für seine Präsentation bekommt er zustimmenden Applaus.

Da es sich erst um einen Vorentwurf handelt, sind noch weitere Planungsschritte erforderlich. Als nächstes soll es ein Gespräch auf Arbeitsebene geben, bei dem das weitere Verfahren besprochen werden soll. Insbesondere wird es um folgende Punkte gehen:

- Kosten
- Einwerben von Fördermitteln
- Zeitplanung: Bearbeitung Entwurf usw.
- Schnittstellen mit Hochbau (DGH und Kitaerweiterung)
- Schnittstellen mit der Planung des Neubaugebietes.

Dieses Gespräch soll nach den Sommerferien stattfinden.

TOP 2: Verpflichtung eines neuen Gemeindevertreters

---

Gemeindevertreterin Nemitz wohnt nicht mehr in der Gemeinde und hat daher ihr Mandat niedergelegt. Der Gemeindevorstand hat festgestellt, dass von der Liste der SPD Herr Kurt Radde nachrückt. Dieser hat das Mandat angenommen.

Bürgermeister Pareike verpflichtet Herrn Radde per Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Aufgaben.

TOP 3: Wahl eines neuen Mitgliedes für den Ausschuss Kultur, Sport und Soziales

---

Es gilt die von Frau Nemitz freigemachte Wahlstelle neu zu besetzen. GV Boldt schlägt im Namen der SPD-Fraktion GV Radde vor.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bei eigener Enthaltung**

TOP 4: Einwohnerfragestunde

---

Folgende Fragen werden gestellt:

- a) Ein Vertreter des Tralauer SV fragt an, ob man mit einer Zustimmung für die Montage eines Balkens im Deckenbereich der Mehrzweckhalle rechnen kann. Dort sollen Sportutensilien wie Kletterseile und Boxsäcke angebracht werden. Dem Bürgermeister waren diese Wünsche bekannt. Der Architekt hat diese Fragen mit dem Statiker geklärt. Eine zusätzliche Belastung der nicht erneuerten Deckenkonstruktion mit

**noch zu TOP 4a):**

weiteren Lasten ist leider nicht möglich. Der Verein möge prüfen, ob es für derartige Zwecke nicht auch freistehende Konstruktionen gebe.

- b) Ein Vater fragt an, wann er mit einer Entscheidung über seinen Antrag auf eine U3 Betreuung seines Kindes rechnen kann. Ein entsprechender Antrag liegt seit rund einem Monat dem Amt vor. Bürgermeister Pareike bemüht sich um Klärung.
- c) Der gleiche Fragesteller weist auf die widersprüchliche Tonnagebeschränkung am Mühlenberg in Tralau hin. Der Bürgermeister wird dies mit dem Ordnungsamt des Amtes klären.
- d) Ein Bürger aus Sühlen weist darauf hin, dass auf dem in Eigenarbeit überholten Spielplatz in Sühlen noch Betonfundamente der alten Geräte liegen. Der Bürgermeister hat die Zusage einer ortsansässigen Firma, die sich der Sache annehmen will.

**TOP 5: Protokoll der Sitzung vom 16.05.2019**

---

Gegen die Abfassung des Protokolls der Sitzung vom 16.05.2019 werden keine Einwendungen erhoben.

**TOP 6: Bericht des Bürgermeisters**

---

Der Bürgermeister spricht folgende Angelegenheiten an:

- a) Die traditionellen Vogelschießer-Veranstaltungen in Tralau und Schlamersdorf/Sühlen haben stattgefunden und waren wieder ein voller Erfolg. Der Bürgermeister bedankt sich bei den Organisatoren und Helfern für ihr Engagement.
- b) Am 27. Juni wurde am Gemeinschaftshaus Richtfest gefeiert
- c) Über den Ankauf des sogenannten Friedhofserwartungslandes wurde Einvernehmen hergestellt. Der Vertrag wird demnächst beurkundet.

**TOP 7: Anfragen und Mitteilungen der Gemeindevertreter/innen**

---

- a) GV Greller hat bei einem Blick auf die Homepage des Amtes festgestellt, dass GV Bolt dort weder als Gemeindevertreter noch als Vorsitzender des Kulturausschusses erwähnt wird. Das Amt möge dies bitte kurzfristig korrigieren.
- b) Gemeindevertreter Ramm bittet künftige Termine der Gemeindevertretung besser abzustimmen. Auf regelmäßige Termine wie Feuerwehrrübungen (heute zum Beispiel in Schlamersdorf) kann Rücksicht genommen werden. Bürgermeister Pareike wird sich bemühen solche Terminüberschneidungen zu verhindern, wegen vieler Rücksichtnahmen auf Termine anderer Akteure werden sich Probleme aber nie ganz vermeiden lassen.

**Zur Beratung des nachfolgenden Tagesordnungspunktes ist die Öffentlichkeit gemäß eingangs gefassten Beschlusses ausgeschlossen. Das anwesende Publikum verlässt den Sitzungsraum.**

TOP 8: Grundstücksangelegenheiten

---

**Die Öffentlichkeit wird wieder hergestellt, es ist jedoch niemand mehr zugegen. Eine Bekanntgabe erübrigt sich daher.**

---

Bürgermeister

---

Protokollführer